



PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez le à un point de collecte ou à défaut à un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.



¡ COLABORE EN LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE !

Este producto contiene materiales recuperables y / o reciclables. Entréguelo al final de su vida útil, En un centro de recogida específico o en uno de Nuestros servicios oficiales postventa donde será Tratado de forma adecuada.



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Service Relation Client ECLÓZ
Servicio de atención al cliente:
83, Avenue de la Grande Armée
75782 Paris cedex 16 - FRANCE
contact@ecloz.com
T. (+33) 1 76 28 46 76 (Appel non surtaxé)
www.ecloz.com

MARQUE PASSION PRODUCTION
83, Avenue de la Grande Armée - 75782 Paris cedex 16 - FRANCE



IMPORTANT - À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE
À LIRE ATTENTIVEMENT
IMPORTANTE - CONSERVAR PARA
CONSULTAS FUTURAS
LEER ATENTAMENTE

COUPE BORDURES À BATTERIE

Cortabordes a batería

20V

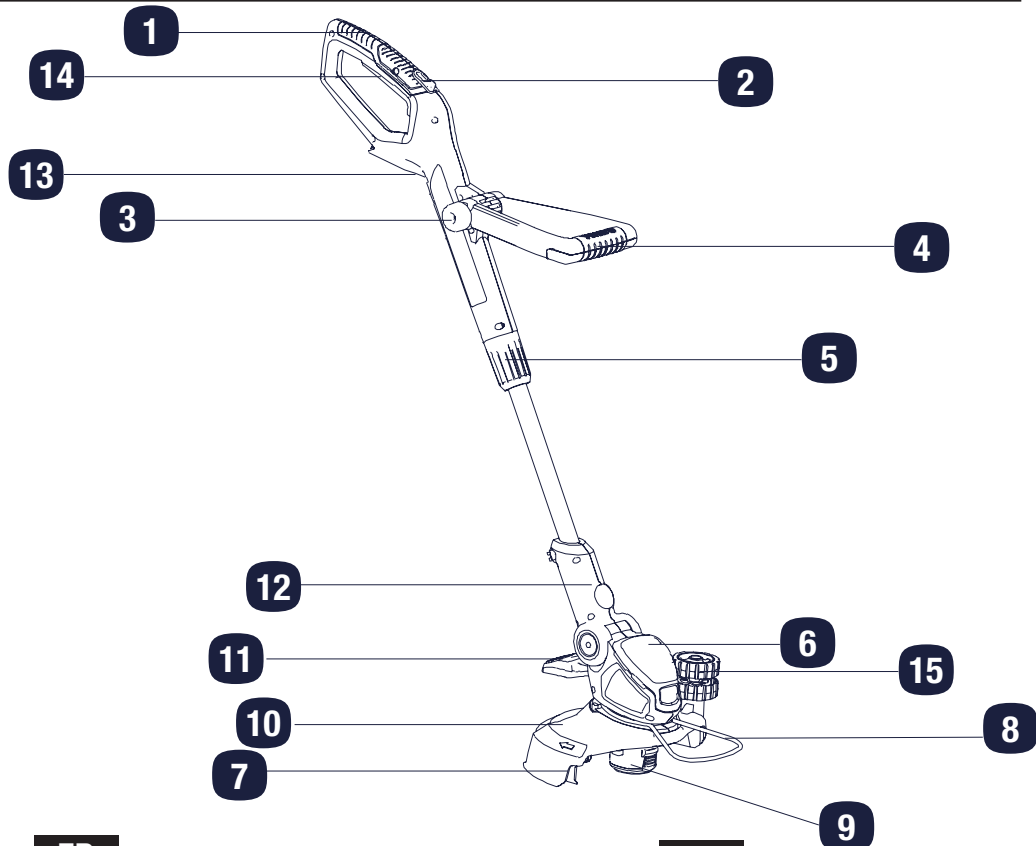
Modèle / Modelo : 1594649 (N0F-GT-250/20-E)

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

INSTRUCCIONES DE ORIGEN



ECLÓZ



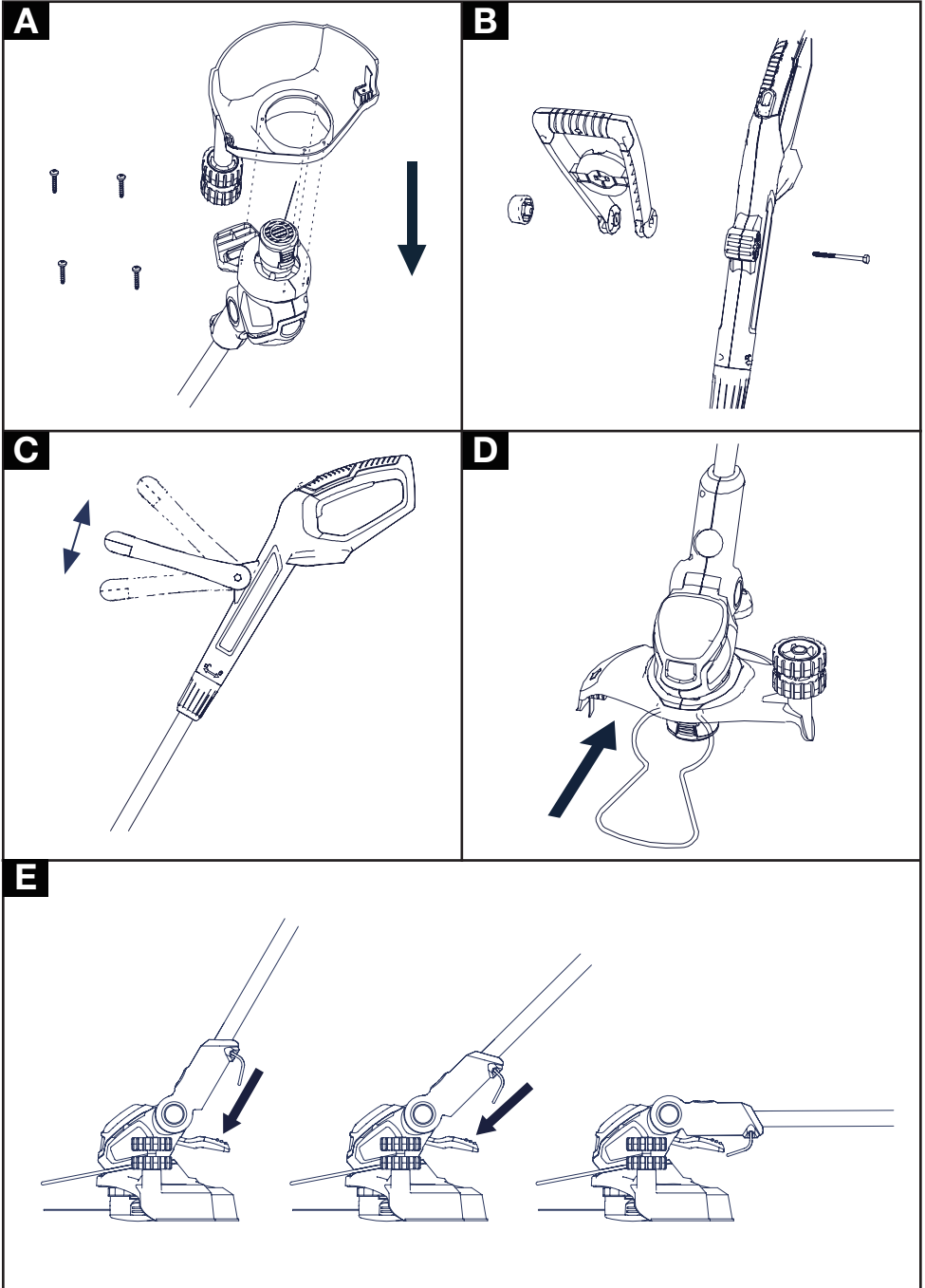
FR

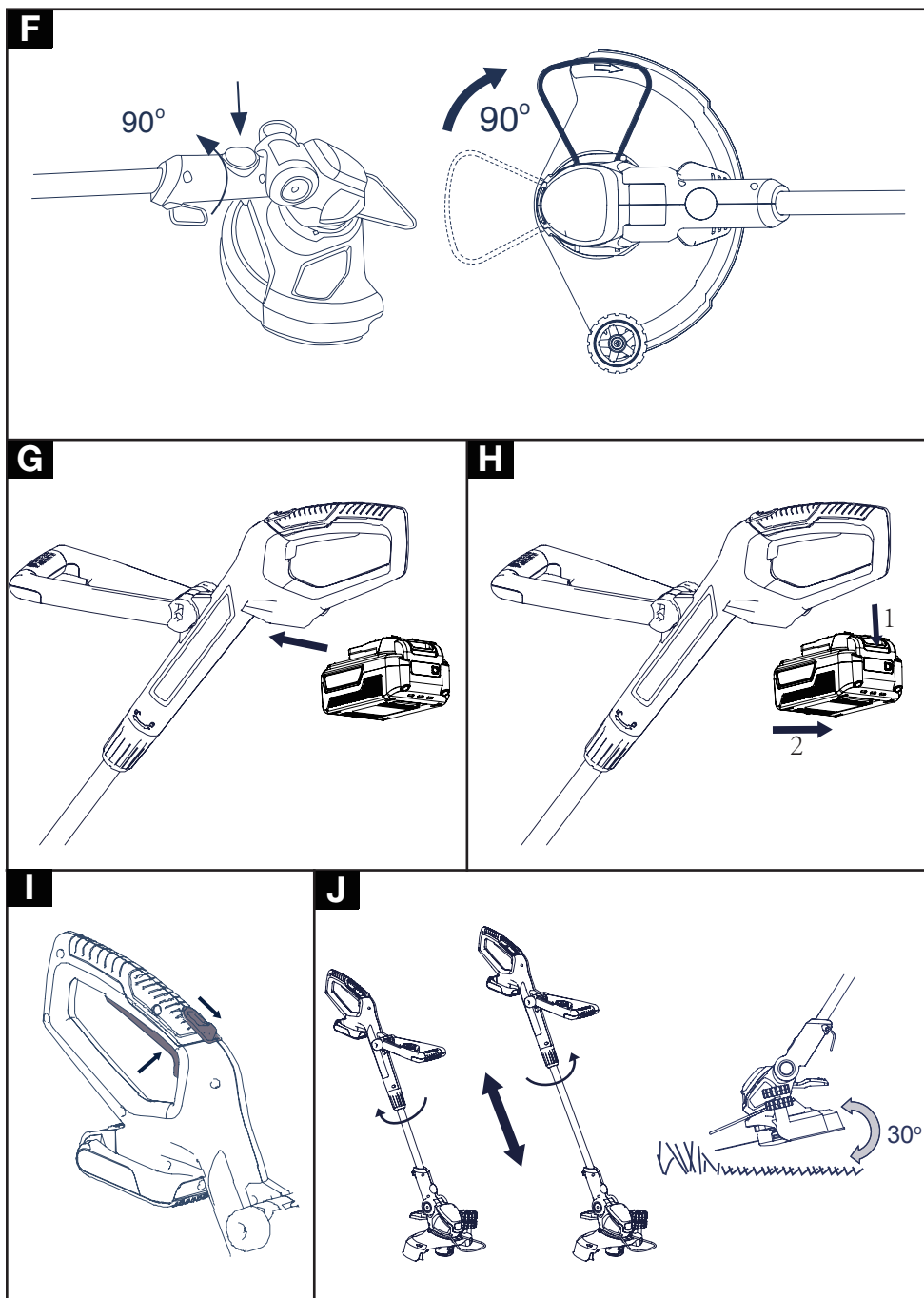
1. Poignée principale
2. Interrupteur de sécurité
3. Bouton de serrage la poignée avant
4. Poignée avant
5. Bouton télescopique
6. Carter du moteur
7. Lame
8. Protection des végétaux
9. Tête de bobine
10. Protecteur
11. Pédale d'ajustement d'inclinaison
12. Bouton à opération aux coins
13. Porte-batterie
14. Interrupteur principal
15. Roues de bordure

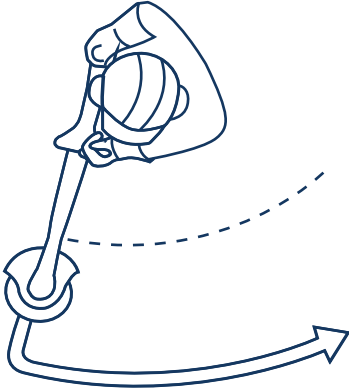
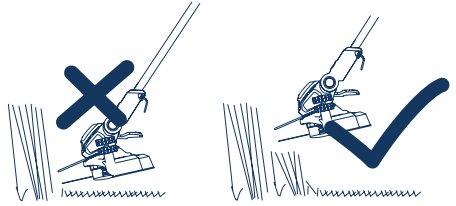
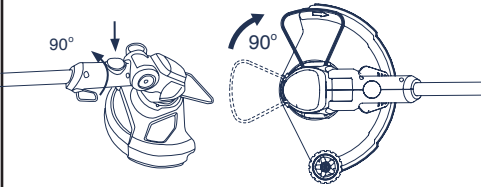
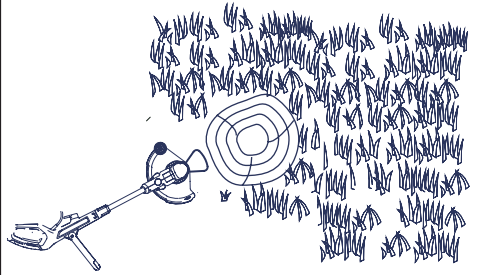
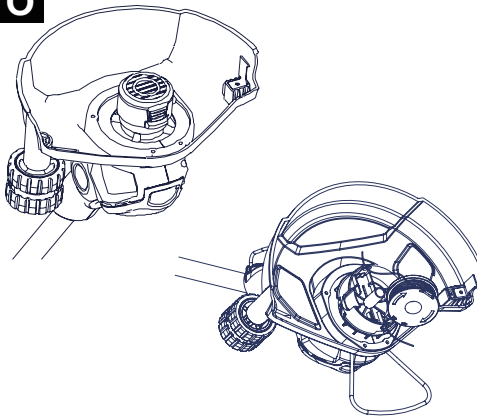
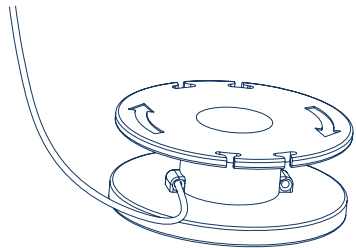
ES

1. Asa principal
2. Interruptor de seguridad
3. Pomo de apriete de la empuñadura delantera
4. Empuñadura delantera
5. Pomo telescópico
6. Carcasa del motor
7. Cuchilla
8. Protección de la planta
9. Cabezal del carrete
10. Protector
11. Pedal de ajuste de la inclinación
12. Pomo de accionamiento de las esquinas
13. Portapilas
14. Interruptor principal
15. Ruedas de borde

REMARQUE : Batterie et chargeur de batterie non fournis dans cet article. Besoin d'un achat supplémentaire par le client.
 NOTA: La batería y el cargador de batería no están incluidos en este artículo. Requiere compra adicional por parte del cliente.





K**L****M****N****O****P**

Introduction



IMPORTANT! AFIN D'OBTENIR LA PLUS GRANDE SATISFACTION DE CE PRODUIT LORS DE SA CONFIGURATION, DE SON UTILISATION ET DE SON ENTRETIEN, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LE TRAITER ATTENTIVEMENT

LISEZ CE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. S'IL VOUS PLAÎT PRÊTER ATTENTION AUX AVERTISSEMENTS DE BASE RELATIFS À LA SÉCURITÉ DANS CE MANUEL, ET CONSERVER LE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Merci d'avoir choisi le produit Ecloz. Lors de la conception et de la fabrication de nos produits, nous plaçons tous nos efforts pour assurer une excellente qualité qui répond aux besoins des utilisateurs.

Usage prévu

L'appareil est uniquement destiné à couper l'herbe et les mauvaises herbes dans le jardin ainsi qu'à tailler les bordures. Toute autre utilisation non spécifiquement approuvée dans ces instructions peut entraîner des dommages au coupe-bordure et entraîner un grave danger pour l'utilisateur.

N'utilisez pas l'appareil pour tailler des haies ou des buissons. L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes.

Les jeunes âgés de 16 ans et plus ne peuvent utiliser le coupe-bordure que sous la surveillance d'un adulte.

L'utilisateur ou l'opérateur est responsable des accidents causant des blessures à autrui ou des dommages matériels. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme à sa destination ou d'un fonctionnement incorrect.

Cet équipement n'est pas adapté à un usage commercial. Une utilisation commerciale annulera la garantie.

Avertissement de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil

électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation

extérieure réduit le risque de choc électrique.

- f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes

tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS À BATTERIE

- A) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
les différents types de batteries ou les batteries neuves et usagées ne doivent pas être mélangées;
- B) Utilisez des outils électriques uniquement avec des blocs-batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- C) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la de tout autre objet métallique, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion d'une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
les batteries doivent être insérées selon la polarité correcte;
- D) Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter les contacts. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- E) N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement

imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- F) N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- G) Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- H) Les batteries déchargées doivent être retirées de l'appareil de façon sûre;
- I) Si l'appareil doit être entreposé sans être utilisé pendant une longue période, il convient de retirer les batteries;
- J) Les batteries rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées;

6) Entretien

- a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés. Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

**COUPE BORDURES A BATTERIE AVERTISSEMENTS DE SECURITE
IMPORTANT**

**LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**



AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation du produit, les règles de sécurité doivent être respectées. Pour votre propre sécurité et celle des personnes présentes, veuillez lire ces instructions avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver les instructions en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.

Formation

1. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation du produit.
2. Ne laissez jamais des personnes qui ne connaissent pas ces instructions ou des enfants utiliser le produit. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
3. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

Préparation

1. N'utilisez jamais le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
2. Portez des lunettes de protection et des chaussures solides à tout moment lorsque vous utilisez le produit.
3. Avant utilisation, inspectez toujours visuellement la machine pour détecter tout bouclier ou protection endommagée, manquante ou égarée.

Opération

1. Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
2. N'utilisez jamais le produit avec des protections ou des boucliers endommagés ou sans protections ou boucliers en place.
3. Gardez toujours les mains et les pieds éloignés de l'outil de coupe, notamment lors de la mise en marche du moteur.
4. Avant utilisation, vérifiez les commandes et la bonne utilisation du produit.

5. Avant d'utiliser le produit et après tout impact, vérifiez les signes d'usure ou de dommages et réparez si nécessaire.
6. Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire retirez la fiche de l'alimentation électrique ou de la batterie).
 - chaque fois que vous laissez le produit sans surveillance ;
 - avant de débloquent un blocage ;
 - avant de vérifier, nettoyer ou intervenir sur le produit
 - après avoir heurté un objet étranger ;
 - chaque fois que le produit commence à vibrer anormalement.
7. Faites attention à ne pas vous blesser aux pieds et aux mains à cause de l'accessoire de coupe.
8. Assurez-vous toujours que les bouches d'aération sont exemptes de débris.
9. Faites attention à ne pas vous blesser avec tout dispositif installé pour couper et à la longueur de la ligne de filament, le cas échéant. Après avoir déployé une nouvelle ligne de coupe, remettez toujours le produit dans sa position de fonctionnement normale avant de l'allumer.
10. Ne montez jamais d'éléments coupants en métal.
11. Ne remplacez jamais les moyens de coupe non métalliques par des moyens de coupe métalliques.
12. N'utilisez jamais de pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou recommandés par le fabricant.
13. Évitez d'utiliser le produit dans de mauvaises conditions météorologiques, notamment en cas de risque de foudre.
14. N'exposez pas le produit à la pluie.
15. Ne jamais permettre aux enfants, aux personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ou aux personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la machine, les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur ;
16. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

1. Débranchez le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire retirez la fiche de l'alimentation électrique ou de la batterie) et vérifiez les dommages après utilisation.
2. Débranchez le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire retirez la fiche de l'alimentation électrique ou de la batterie) avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage.
3. Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant.
4. Inspectez et entretenez régulièrement le produit. Faites réparer le produit uniquement par un centre de service agréé ou un spécialiste qualifié similaire.
5. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit hors de portée des enfants.

Réduction des vibrations et du bruit

Pour réduire l'impact des émissions de bruit et de vibrations, limitez le temps de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faible vibration et à faible bruit ainsi que portez un équipement de protection individuelle.

Prenez en compte les points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

1. N'utilisez le produit que comme prévu par sa conception et ces instructions.
2. Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
3. Utilisez le bon dispositif de coupe pour le produit et assurez-vous qu'il est en bon état.
4. Gardez une prise serrée sur les poignées / surface de préhension.
5. Entretenez ce produit conformément aux présentes instructions et gardez-le bien lubrifié (le cas échéant).
6. Planifiez votre horaire de travail pour étaler l'utilisation d'outils à haute vibration sur une plus longue période de temps.

Urgence

Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit au moyen de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et les dangers.

1. Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit, afin de pouvoir reconnaître et gérer les risques rapidement. Une intervention rapide peut prévenir les blessures graves et les dommages matériels.
2. Éteignez et débranchez de l'alimentation en cas de dysfonctionnement. Faites vérifier le produit par un spécialiste qualifié et réparez, si nécessaire, avant de le remettre en service.

Risques résiduels












Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit:

1. Défauts de santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas géré de manière adéquate et correctement entretenu.
2. Blessures et dommages matériels dus à des outils d'application cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
3. Risque de blessures et dommages matériels causés par des objets volants.













AVERTISSEMENT! Ce produit produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement! Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit!

EXPLICATIONS DES SYMBOLES, MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS

	Attention / Avertissement
	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Portez des protections auditives lors de l'utilisation du produit.
	Portez une protection oculaire lors de l'utilisation du produit.
	N'exposez pas la tondeuse à l'humidité. Ne travaillez pas quand il pleut et ne coupez pas l'herbe mouillée.
	Éloignez les passants. Ils pourraient être blessés par des objets jetés.
	Avertissement! Le dispositif de coupe continue de tourner après l'arrêt du moteur.
	Tenir les passants à l'écart
	Débranchez la batterie avant l'entretien
	Le produit est conforme aux directives européennes applicables et une méthode d'évaluation de conformité à ces directives a été effectuée.
	Symbole WEEE. Les déchets de produits électriques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où il y a des installations. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre magasin local pour connaître les directives de recyclage.

	Niveau de puissance acoustique garanti
--	--

Symboles d'avertissement sur la batterie et le chargeur

	Ne pas jeter à l'eau.
	Ne pas jeter dans le feu.
	Ne soumettez pas la batterie à un fort ensoleillement pendant de longues périodes. Ne pas laisser sur un radiateur (max.40°C).
	Les batteries contiennent du Li-ion. Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères. Contactez les autorités locales pour savoir comment vous débarrasser des piles.
	Le chargeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
	Double isolation.
	Protection 3.15A limitée avec B0Q-SP06-20ZA et B0Q-SP07-2040ZZ.
	Protection 5A limitée avec B0Q-SP07-2040ZA.
	Lire le manuel d'instructions.
	Lire le manuel de l'utilisateur





Données techniques

Numéro de modèle	1594649 (N0F-GT-250/20-E)
Vitesse à vide	8000 tr/min
Largeur de coupe	250 mm
Diamètre du cordon de coupe	1.2 mm
Niveau de pression acoustique(L_{pA}) dans la position d'opérateur	70,1 dB(A) K=3.0 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})	87(A) K=0.86 dB(A)
Valeur garantie	$L_{WA} = 94$ dB(A)
Poids net	2.0kg
Vibrations	$a_h = 2,568$ m/s ² K=1,5 m/s ²




Plage de température ambiante pour l'utilisation d'outils et de batteries : 4°C à 40°C

Plage de température ambiante recommandée pour le système de charge pendant la charge : 4°C à 40°C

Informations sur la batterie :

B0P-SP07-20ZM	20V  2000mAh avec 5 Li-Ion cellules
B0P-SP06-20ZK	20V  4000mAh avec 10 Li-Ion cellules
B0P-SP06-20ZH	20V  5000mAh avec 10 Li-Ion cellules
B0P-SP06-20ZZ	20V  8000mAh avec 10 Li-Ion cellules

Information sur le chargeur :

B0Q-SP07-2040ZA	Entrée: 220-240V~, 50-60Hz, 120W, Sortie: 21V  4A
B0Q-SP06-20ZA	Entrée: 220-240V~, 50/ 60Hz, 65W, Sortie: 20V  2.4A
B0Q-SP07-2040ZZ	Entrée: 220-240V~, 50-60Hz, 130W, Sortie: 20V  4,5A max

Information:

- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils;
- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Mise en garde:

- l'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner; et
- il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les

parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).
L'utilisateur doit porter une protection d'oreilles.

Assemblage et installation

Assemblage de la protection de sécurité (Fig A)



AVERTISSEMENT! Le protecteur doit être correctement installé. Le protecteur offre une protection partielle contre le risque de projection d'objets à l'opérateur et aux autres.



AVERTISSEMENT! Si la protection de sécurité n'est pas correctement installée, des dommages à l'unité (y compris une panne de moteur) en résultera.

1. Retirez les quatre vis de montage du boîtier du moteur.
Remarque : Ils sont pré-montés sur le boîtier du moteur en usine pour aider l'utilisateur final à les trouver rapidement et à savoir où ces quatre vis doivent être utilisées.
2. Montez la protection de sécurité sur le carter du moteur.
3. Fixez le protecteur en place à l'aide des quatre vis

Assemblage de la poignée auxiliaire (Fig. B)

1. Desserrez le bouton et retirez-le avec le boulon de la poignée avant.
2. Alignez la poignée avant avec le support et fixez-la.
3. Insérez le boulon par la droite dans l'ouverture. Assurez-vous que la tête du boulon repose correctement dans la forme encastrée dans le support, puis serrez le bouton.

Réglage de la poignée auxiliaire (Fig. C)

Ajustez l'angle de la poignée auxiliaire pour faciliter l'utilisation et éviter la perte de contrôle :

1. Desserrez le bouton et déplacez la poignée vers le haut ou vers le bas.
2. Serrez le bouton pour fixer la poignée auxiliaire dans la position ajustée.

Assemblage du protecteur de fleurs (Fig D)

Le protecteur de fleurs est conçu pour protéger les fleurs, les arbres et les meubles de jardin, etc. qui restent dans votre zone de coupe.

1. Alignez le protecteur de fleur avec la fente correspondante sur la tête de l'appareil.
2. Poussez-le; Assurez-vous qu'il est bien en place.

Réglage de l'angle de fonctionnement de la tête de coupe (Fig E)

La tête de coupe de cet appareil peut être arrêtée dans 5 positions de manière rapide.

1. Appuyez sur la pédale avec votre pied. Pendant ce temps, inclinez la barre de commande.
2. Lorsqu'il se rapproche de la position requise, relâchez votre pied de la pédale,
3. Continuez à bouger, la languette du pédalier tombera dans la position requise. À ce moment là, la tête de coupe a été fixée à un nouvel angle.

Opération aux coins (Fig F)

1. Réglez la tête de coupe à 90 degrés pour les bordures en appuyant sur le bouton de verrouillage.
2. Tournez le protège-plantas à un angle de 90°.

Alimentation automatique de la ligne

L'équipement est doté d'un système d'alimentation en fil entièrement automatique. Les lignes s'allongeront automatiquement à chaque fois que vous allumerez la machine. Pour favoriser un allongement correct du fil, assurez-vous que la bobine a complètement arrêté de bouger avant de rallumer le coupe-bordure.

Les fils sont automatiquement coupés à la bonne longueur par le coupe-fil.

- Premier usage



AVERTISSEMENT ! LISEZ LA SECTION « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ » AU DÉBUT DE CE MANUEL, Y COMPRIS TOUT LE TEXTE SOUS LE SOUS-TITRE DE CELUI-CI AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

Charger la batterie (Fig I)



REMARQUE: la batterie sera complètement chargée après 60 minutes ou 90 minutes. Retirez-la du chargeur une fois qu'elle a été complètement chargée.

Les batteries avec des cellules différentes ont besoin d'un temps de charge différent.



REMARQUE: cette batterie a été expédiée dans un état de charge faible. Il doit être complètement chargé avant la première utilisation.



: assurez-vous que la tension du secteur est la même que l'étiquette nominale située sur le chargeur.

1. Connectez le chargeur à une source d'alimentation. La LED rouge s'allume.
2. Pour insérer la batterie dans le chargeur, alignez les nervures surélevées de la batterie avec les rainures du chargeur, puis poussez-la. (Fig. J)
3. Le voyant LED vert du chargeur clignotera en continu pendant la charge normale.
4. Une fois la charge terminée, la LED verte s'allume.

Portez une attention particulière à l'utilisation de la machine pour la première fois : concentrez-vous et consacrez toute votre attention à cette première utilisation. Faites le premier essai sur un espace libre sans obstacle et sans élément environnant.

AVANT L'UTILISATION



AVERTISSEMENT : le chargeur et la batterie sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble. N'essayez donc pas d'utiliser d'autres appareils. N'insérez jamais et n'autorisez

jamais d'objets métalliques dans les connexions de votre chargeur ou de votre batterie, sinon une panne électrique et un danger se produiraient.



REMARQUE : La batterie est livrée partiellement chargée. Chargez la batterie avant la première utilisation, idéalement au moins 60 minutes.

- Débranchez toujours la fiche du chargeur du secteur avant de retirer ou de connecter la batterie au chargeur.
- Ne chargez jamais la batterie lorsque la température ambiante est inférieure à 5°C ou supérieure à 45°C.
- Ne rechargez jamais une batterie immédiatement après une charge rapide. Cela pourrait surcharger la batterie, réduisant ainsi la durée de vie de la batterie et du chargeur.
- Laissez le chargeur reposer pendant au moins 15 minutes entre deux sessions de charge.

Vérification de la capacité de la batterie

Appuyez sur le bouton de niveau de capacité de la batterie pour vérifier le niveau de charge de la batterie. L'état/capacité restante sera affiché sur le voyant d'indication du niveau de charge de la batterie.



Attention! : La batterie doit être achetée séparément, non incluse dans le carton !

Chargez la batterie avant de la faire fonctionner lorsqu'elle est à un niveau de charge moyen ou faible.

Procédure de charge



Attention! : Le chargeur doit être acheté séparément, non inclus dans le carton !

- 1) Faites glisser la batterie dans la base du chargeur pour effectuer des connexions.
- 2) Connectez le chargeur de batterie à l'alimentation. Le voyant sera rouge pour indiquer que la charge a commencé.
- 3) Lorsque la charge est terminée, le voyant passe au vert. La batterie est maintenant complètement chargée, débranchez le chargeur et retirez la batterie.

Indicateur lumineux de charge

Veuillez consulter dans la notice de chargeur.



AVERTISSEMENT: Lorsque la batterie s'épuise après une utilisation continue ou une exposition directe à la lumière du soleil ou à la chaleur, laissez le temps à la batterie de refroidir avant de la recharger pour atteindre la pleine capacité.

Pour obtenir la meilleure durée de vie de la batterie

1. Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement avant de la recharger. La batterie doit être placée sur le chargeur chaque fois que la batterie est visiblement épuisée ou que l'outil n'effectue plus une tâche

qu'il effectuait auparavant.

2. Évitez d'effectuer des charges courtes. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée à chaque fois en permettant au chargeur de terminer son cycle de charge complet.
3. Évitez de laisser des objets comme des vis ou des clous, etc. être stockés avec des batteries, car ces articles ou des articles similaires peuvent court-circuiter les batteries et provoquer une explosion.
4. Débranchez toujours le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé et rangez-le dans un endroit sec et sûr.
5. Évitez de charger ou de stocker votre batterie à des températures inférieures à 4 °C et supérieures à 40 °C.
6. Après utilisation, laissez la batterie refroidir pendant environ 30 minutes avant d'essayer de la recharger.

Retrait et insertion de la batterie

Insertion de la batterie. (Fig G)

Alignez la batterie avec son compartiment de l'outil. Poussez la batterie avec suffisamment de force sur le port jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Cela signifie que la batterie a été verrouillée en position.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la machine est en arrêt.

Retrait de la batterie de l'outil (Fig H)

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie vers le bas et retirez la batterie.

MISE EN MARCHÉ ET EN ARRÊT



AVERTISSEMENT!

Avant d'utiliser l'appareil, enlever les pierres, les morceaux de bois et d'autres objets de la zone de coupe.

Mise en marche (Fig I)

1. Tenez fermement le produit à deux mains.
2. Pour allumer le produit, poussez le bouton de sécurité vers l'avant avec votre pouce et maintenez-le en place, puis appuyez sur l'interrupteur principal.

Mise en arrêt

Relâchez l'interrupteur principal.



AVERTISSEMENT : Le coupe-bordure fonctionne pendant plusieurs secondes après avoir été éteint.



REMARQUE : éteignez toujours la machine avant de la poser.



REMARQUE : Ne transportez pas la machine par l'interrupteur principal.

Pour augmenter la longueur du fil

Le coupe-bordure est livré avec une bobine à fil complet.

Le fil s'use pendant le travail.

Pour alimenter en nouveau fil

1. Allumez l'appareil, le fil sera automatiquement prolongé par la force centrifuge.
2. Éteignez et rallumez jusqu'à ce que le fil atteigne la bonne longueur. Le fil sera coupé à la bonne longueur par la lame sur la protection de sécurité.

Réglage de la longueur du tube télescopique.

Réglage de la hauteur de la poignée

1. Desserrez le manchon de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Étape 1
2. Ajustez la longueur du bâton en fonction de la taille de votre corps. Étape 2
3. Serrez le manchon de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. étape 3

Opération



AVERTISSEMENT : Ne vous étendez pas trop et pour garder l'équilibre à tout moment, assurez-vous toujours de votre stabilité sur les pentes et marchez, ne courez jamais.

Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous utilisez la machine.

Ne touchez pas les pièces dangereuses en mouvement avant que la machine ne soit débranchée de la batterie et que les pièces dangereuses en mouvement ne soient complètement arrêtées.

Ne jamais faire fonctionner la machine avec des protections ou des boucliers défectueux, ou sans dispositifs de sécurité.

Conseils de travail

Couper l'herbe (Fig J&K)

1. Tenez toujours la machine à une distance sûre du corps et adoptez une position sûre.
2. Allumez l'appareil.
3. Tenez la machine à un angle d'environ 20° par rapport au sol et guidez-la dans un mouvement semi-circulaire autour de votre position debout.



REMARQUE : Pour de bonnes performances de coupe, coupez les herbes hautes par étapes en commençant par le haut. (Fig. L)

Couper les bords (Fig M&N)

Ce coupe-bordure peut être utilisé non seulement pour couper l'herbe, mais également pour couper les bordures de la pelouse.

Surtout lorsque la bordure de la pelouse est proche d'un mur, d'une clôture, etc.

La fonction de coupe de bordure de cet appareil est très utile pour faire face à ce genre de situation.

Pour obtenir la fonction de coupe de bordure.

1. Appuyez sur le bouton de conversion de la fonction de bordure et maintenez-le en place.
2. Tournez la poignée de commande de 90° pour passer sa fonction en mode bordure. Relâchez ensuite le bouton de la fonction de bordure pour le verrouiller en place.

Vous avez maintenant converti le coupe-herbe en coupe-bordure pour couper les bordures de la pelouse.

CONSEILS

1. Pour de meilleurs résultats, ne coupez pas l'herbe mouillée, car elle a tendance à coller à la tête de coupe et à la protection, empêche l'évacuation correcte de l'herbe coupée et pourrait vous faire glisser et tomber.
2. Portez une attention particulière lorsque vous effectuez des travaux à proximité d'arbres et de buissons. La tête de coupe pourrait endommager l'écorce sensible et endommager les poteaux de clôture.
3. Utilisez le protège-fleurs pour éviter que l'appareil de coupe n'entre en contact avec des objets durs tels que des murs et des bordures.
4. Si vous souhaitez vous reposer un court instant pendant le travail, trouver un sol plat et régler la poignée de commande à un angle vertical, cet appareil peut se tenir seul sur le sol.

Remplacement de la bobine de fil en nylon (Fig O)



AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer tout assemblage, assurez-vous toujours que la batterie est retirée. Si le fil de coupe en nylon est cassé et que la bobine de nylon doit être remplacée :

1. Appuyez ensemble sur les deux languettes du dispositif de verrouillage du couvercle de la bobine et retirez le couvercle.
2. Retirez l'ancienne bobine du couvercle de la bobine.
3. Nettoyez toute saleté ou résidu d'herbe.
4. Placez la nouvelle bobine dans le boîtier de la bobine, enfiler le fil dans le trou.



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais d'acier, de fil, de corde, de ficelle, etc. qui pourraient se briser et devenir un missile dangereux. L'utilisation d'un fil autre que celui spécifié peut provoquer une surchauffe ou un endommagement de l'outil. Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine pour le remplacement. ne jamais remplacer les moyens de coupe non métalliques par des moyens de coupe métalliques.



AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer tout travail de réparation, retirez toujours la batterie et attendez que la lame de coupe soit à l'arrêt.

1. Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil. La pénétration d'eau peut détruire la batterie et le moteur électrique.
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon, une brosse à main, etc.
3. Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement ;
4. Remplacez les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité.

Enroulement du fil (Fig P)

REMARQUE : Si vous souhaitez enrouler le fil vous-même, les instructions sont fournies ci-dessous :

L'enroulement par l'utilisateur n'est cependant PAS recommandé car si le fil n'est pas correctement enroulé,

cela peut entraîner un dysfonctionnement du système d'alimentation du coupe-bordure. Pour cette raison, les utilisateurs sont fortement encouragés à acheter la bobine pré-enroulée.

1. Tenez les extrémités libres du fil ensemble d'une main, insérez une extrémité du fil dans la rainure de la bobine.
2. Enroulez le fil en suivant les flèches directionnelles sur le boîtier de la bobine et accrochez les deux extrémités dans les rainures latérales.

Entretien de la batterie :

Utilisez les procédures suivantes pour permettre une utilisation optimale de la batterie :

1. Protégez la batterie contre l'humidité et l'eau.
2. Conservez la batterie uniquement dans une plage de température comprise entre 4 °C et 40 °C. À titre d'exemple, ne laissez pas la batterie dans un véhicule ou dans la machine à la lumière directe du soleil.
3. Nettoyez les fentes de ventilation de la batterie de temps en temps avec une brosse douce, propre et sèche. Un temps de fonctionnement considérablement réduit après la charge indique que la batterie est épuisée et doit être remplacée.
Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, veuillez charger et décharger la batterie une fois tous les 6 mois.

Transport

- TRANSPORTER LA MACHINE

Le transport de la machine peut nécessiter que vous répondiez à certaines exigences spécifiques à votre pays. Assurez-vous de les respecter en contactant les autorités de votre pays, afin de les respecter tous.

Laissez la machine refroidir pendant des heures à l'extérieur avant de la transporter. Assurez-vous que la température pendant le transport ne sera jamais hors de la plage de température indiquée dans le chapitre stockage. Protégez le produit de tout choc lourd ou de fortes vibrations pouvant survenir pendant le transport dans les véhicules. Fixez le produit pour éviter qu'il ne glisse ou ne tombe.

- TRANSPORTER LES BATTERIES AU LITHIUM

Veuillez consulter le manuel d'instructions de la batterie pour plus de détails.

Stockage

- STOCKER LA MACHINE

Laissez la machine refroidir à l'extérieur avant de la ranger. Assurez-vous de fixer l'appareil pendant le transport (retirez la lame). Examinez soigneusement l'appareil pour détecter les pièces usées, desserrées ou endommagées. Nettoyez le produit et videz le sac d'herbe avant de le ranger. Ne rangez la machine et la batterie que dans un endroit propre, sec et ventilé avec une plage de température comprise entre 4 °C et 24 °C. Couvrez-le afin de fournir une protection supplémentaire. Ne pas exposer le produit à la lumière du soleil. Assurez-vous que le produit est toujours protégé du froid et de l'humidité. Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le stockage ou de recouvrir le produit d'un chiffon ou d'un boîtier approprié pour le protéger contre la poussière.

- STOCKER LES BATTERIES AU LITHIUM

Assurez-vous que le niveau de puissance de la batterie est celui recommandé dans le manuel d'instructions de la batterie. Veuillez consulter le manuel d'instructions de la batterie pour plus de détails.

Entretien

- Nettoyage



Ne vaporisez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau. Risque de choc électrique!

- ∫ Gardez propres les fentes de ventilation, le carter du moteur et les poignées de l'appareil. Utilisez un chiffon humide ou une brosse. N'utilisez pas d'agents de nettoyage ou de solvants. Sinon, vous risquez d'endommager irrémédiablement l'appareil.
- ∫ Après chaque séance de tondage, retirez l'herbe et la terre du couvercle protecteur et de l'ensemble de la machine.
- ∫ Pour nettoyer soigneusement l'ensemble de la machine, retirez le dispositif de coupe et utilisez un couteau tranchant pour nettoyer la goupille.

- Remplacement

Remplacement de la bobine de fil en nylon



AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer tout assemblage, assurez-vous toujours que la batterie est retirée. Si le fil de coupe en nylon est cassé et que la bobine de nylon doit être remplacée :

1. Appuyez ensemble sur les deux languettes du dispositif de verrouillage du couvercle de la bobine et retirez le couvercle.
2. Retirez l'ancienne bobine du couvercle de la bobine.
3. Nettoyez toute saleté ou résidu d'herbe.
4. Placez la nouvelle bobine dans le boîtier de la bobine, enfillez le fil dans le trou.



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais d'acier, de fil de fer, de corde, de ficelle, etc. qui peuvent se rompre et devenir un missile dangereux.

Numéro de pièce des accessoires / Pièces de rechange:

Les parties suivantes du produit peuvent être remplacées par l'utilisateur. Les pièces de rechange sont disponibles chez un revendeur agréé ou auprès de notre service après vente.

NOF-GT-250/20-E.41	Bobine
NOF-GT-250/20-E.42	Couvercle de bobine

Dépannage



AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer des travaux de réparation, retirez toujours la batterie et attendez que le fil de coupe soit à l'arrêt.



ATTENTION!

- Des réparations inappropriées peuvent entraîner un fonctionnement dangereux du produit. Cela vous met en danger ainsi que votre environnement.
- Les défauts qui ne peuvent pas être corrigés à l'aide du tableau suivant peuvent être corrigés uniquement par une entreprise spécialisée (centre de service après-vente).
- Veuillez noter que toute réparation inappropriée annulera également la garantie et que des frais supplémentaires pourraient être engagés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces détachées sont conçues et adaptées au produit. L'utilisation d'autres pièces de rechange annule non seulement la garantie, mais peut également vous mettre en danger ainsi que votre environnement.

Défaut/ dysfonctionnement	Cause possible	Mesure corrective
L'appareil ne démarre pas	Batterie déchargée?	Recharger la batterie (Respectez les instructions d'utilisation séparées pour la batterie rechargeable et le chargeur)
	La batterie n'est pas en place.	Insérez la batterie (Respectez les instructions d'utilisation séparées pour la batterie rechargeable et le chargeur)
	Interrupteur marche/arrêt défectueux	Envoyer au centre de service pour réparation
	Moteur défectueux	Envoyer au centre de service pour réparation
Fonctionnement intermittent	Contact interne lâche	Envoyer au centre de service pour réparation
	Interrupteur marche/arrêt (2) défectueux	Envoyer au centre de service pour réparation
Trop de vibration / bruit fort	Assemblage de coupe sale	Nettoyez le dispositif de coupe
	Moteur défectueux	Envoyer au centre de service pour réparation
Mauvaise tonte	Assemblage de coupe sale	Nettoyez le dispositif de coupe
	Batterie non complètement chargée	Recharger la batterie

Fin de vie



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. La mise au rebut correcte de vos anciens appareils aide à préserver l'environnement et la santé.

Conditions générales de Garantie – Outillage Batterie

>>Durée de GARANTIE:

Nos produits sont garantis deux (2) ans à compter de leur date d'achat.

*Celle-ci est ramenée à 12 mois en cas d'utilisation professionnelle

*L'utilisation à des fins de location n'est pas couverte par cette garantie.

>> Couverture de garantie et limites

La garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit qui présente un défaut de conformité à la suite d'une utilisation normale à l'exclusion de l'usure normale, au cours de la période de garantie.

>> Cette garantie est exclue en cas :

- de mauvaise utilisation du produit;
- d'utilisation de pièces et d'accessoires non-homologuées ou inadaptées;
- de démontage et de modification du produit
- de dommage lié à la corrosion
- d'exposition du produit à la suie, à la fumée, aux agents chimiques, à l'eau, aux matériaux corrosifs ou aux environnements corrosifs;
- de chocs, de négligence, de modification non autorisée, de mauvaise utilisation, d'incorporation ou d'utilisation de pièces distinctes;
- de connexion à une source d'alimentation impropre ou de tension inadéquate;
- de dommages conséquents à un mauvais entretien ou un déficit d'entretien;
- d'utilisations du produit autres que ceux indiqués dans le manuel d'utilisation;
- de modification, de suppression, altération ou d'absence du marquage original d'identification du produit (marque, numéro de série).

>> La garantie ne couvre pas :

Les pièces consommables à savoir : les courroies, les organes de coupe (lame, charbons, fils, chaîne de tronçonneuse ou élagueuse...),

Il est important d'entretenir et de nettoyer régulièrement son outil à batterie : c'est un gage d'utilisation optimal. Retrouvez nos conseils dans le paragraphe Entretien - Nettoyage.

>> Pendant la période de garantie, toute demande doit être faite auprès de votre distributeur

ou via le Service relation Client ECLUZ qui pourra vous orienter dans votre démarche :

>> Contact ECLUZ :

Mail : contact@ecloz.com

Ligne service consommateur : 01.76.28.46.76

Introducción



IMPORTANTE PARA OBTENER LA MÁXIMA SATISFACCIÓN DE ESTE PRODUCTO AL INSTALARLO, UTILIZARLO Y MANTENERLO, LE RECOMENDAMOS QUE PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A LO SIGUIENTE

LEA ESTE MANUAL DEL USUARIO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. POR FAVOR, PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD CONTENIDAS EN ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA CONSULTARLO MÁS ADELANTE.

Gracias por elegir un producto Ecloz. Al diseñar y fabricar nuestros productos, ponemos todos nuestros esfuerzos en garantizar una calidad excelente que satisfaga las necesidades de los usuarios.

Uso previsto

El aparato está destinado exclusivamente a cortar la hierba y las malas hierbas del jardín y a recorte de bordes. Cualquier otro uso que no esté específicamente aprobado en estas instrucciones puede dañar la máquina y suponer un grave peligro para el usuario.

No utilice el aparato para recortar setos o arbustos. El aparato sólo debe utilizarse por adultos. Los jóvenes mayores de 16 años sólo podrán utilizar la recortadora bajo la supervisión de un adulto.

El usuario u operador es responsable de los accidentes que causen lesiones a otras personas o daños materiales. El fabricante no se responsabiliza de los daños que se produzcan cuando el cortabordes no se utilice conforme a lo previsto o debido a un manejo incorrecto.

Este equipo no es apto para uso comercial. El uso comercial invalidará la garantía.

Advertencia de seguridad

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE HERRAMIENTAS ELECTRICAS



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad proporcionadas con esta herramienta eléctrica. No seguir todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por red eléctrica (con cable) o a batería (inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- b) No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes compatibles reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas en tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. Si se introduce agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado

para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, observe lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utilizan herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilizar equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos. El equipo de protección, como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
- c) Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al pack de baterías, levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas con el interruptor encendido provoca accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deje fijada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No excederse. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vestirse adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se prevén dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegurarse de que estén conectados y utilizados

correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- h) No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada hará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el pack de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e) Mantenimiento de las herramientas y accesorios eléctricos. Verifique si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
- f) Mantener las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.
- h) Mantener los mangos y superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y cuidado de herramientas a batería

- a) Recargar únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
- b) Utilice herramientas eléctricas únicamente con packs de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otra batería puede generar riesgo de lesiones e incendio.
- c) Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan establecer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d) En condiciones extremas, puede salir líquido de la batería; evitar el contacto. Si se produce contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- f) No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
- g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la

herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio técnico

- a) Haga que un técnico calificado revise su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) Nunca realice mantenimiento de baterías dañadas. Esta tarea solo debe ser realizada por el fabricante o por servicio técnico autorizado.

**RECORTABORDES A BATERIA ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
IMPORTANTE
LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR.
CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**



ADVERTENCIA Al utilizar el producto deben respetarse las normas de seguridad. Por su propia seguridad y la de los transeúntes, lea estas instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve las instrucciones para su uso posterior.

Formación

1. Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del producto.
2. Nunca permita que personas no familiarizadas con estas instrucciones o niños utilicen el producto. La normativa local puede restringir la edad del operador.
3. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas o a su propiedad.

Preparación

1. No utilice nunca el producto en presencia de personas, especialmente niños, o animales domésticos.
2. Utilice protección ocular y calzado resistente en todo momento mientras maneja el producto.
3. Antes del uso, inspeccione siempre visualmente la máquina por si hubiera guardas o protectores dañados, ausentes o mal colocados.

Operación

1. Utilice el producto únicamente a la luz del día o con buena luz artificial.
2. No utilice nunca el producto con las protecciones dañadas o sin ellas.
3. Mantenga las manos y los pies alejados del accesorio de corte en todo momento y especialmente cuando encienda el motor.
4. Antes de utilizarlo, compruebe los controles y el uso correcto del producto.
5. Antes de utilizar el producto y después de cualquier impacto, compruebe si hay signos de desgaste o daños y repárelos si es necesario.
6. Desconecte siempre el producto de la fuente de alimentación (es decir, retire la batería).
 - siempre que deje el producto sin vigilancia;
 - antes de desatascar;
 - antes de revisar, limpiar o trabajar en el producto
 - después de golpear un objeto extraño;
 - siempre que el producto comience a vibrar de forma anormal.
7. Tenga cuidado de no herirse los pies ni las manos con el accesorio de corte.
8. Asegúrese siempre de que las rejillas de ventilación estén libres de residuos.
9. Tenga cuidado de no lesionarse con cualquier dispositivo instalado para recortar la longitud de la línea de filamento, si procede. Después de extender una nueva línea de corte, devuelva siempre el producto a su posición de funcionamiento normal antes de encenderlo.

10. No coloque nunca elementos cortantes metálicos.
11. No sustituya nunca los medios de corte no metálicos por medios de corte metálicos.
12. No utilice nunca piezas de repuesto o accesorios no suministrados o recomendados por el fabricante.
13. Evite utilizar el producto en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.
14. No exponga el producto a la lluvia.
15. No permita nunca que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina, la normativa local pueden restringir la edad del operario;
16. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el producto.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Desconecte el producto de la fuente de alimentación (es decir, retire la batería) y compruebe que no esté dañado después de utilizarlo.
2. Retire la batería del recortabordes antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza.
3. Utilice únicamente las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por el fabricante.
4. Inspeccione y mantenga el producto con regularidad. Encargue la reparación del producto únicamente a un centro de servicio autorizado o a un especialista cualificado similar.
5. Cuando no se utilice, guarde el producto fuera del alcance de los niños.

Reducción de vibraciones y ruidos

Para reducir el impacto de la emisión de ruido y vibraciones, limite el tiempo de funcionamiento, utilice modos de funcionamiento de baja vibración y bajo nivel de ruido, así como lleve equipo de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para minimizar los riesgos de exposición a vibraciones y ruido:

1. Utilice el producto únicamente conforme a su diseño y a estas instrucciones.
2. Asegúrese de que el producto está en buenas condiciones y bien mantenido.
3. Utilice el dispositivo de corte adecuado para el producto y asegúrese de que está en buenas condiciones.
4. Sujete firmemente las asas/superficie de agarre.
5. Mantenga este producto de acuerdo con estas instrucciones y manténgalo bien lubricado (cuando proceda).
6. Planifique su horario de trabajo para distribuir el uso de herramientas de alta vibración a lo largo de un período de tiempo más prolongado.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto mediante este manual de instrucciones. Memorice las indicaciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto ayudará a prevenir riesgos y peligros.

1. Esté siempre alerta cuando utilice este producto, para poder reconocer y gestionar los riesgos a tiempo. Una intervención rápida puede evitar lesiones graves y daños materiales.
2. Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica en caso de avería. Haga revisar el producto por un especialista cualificado y, si es necesario, repárelo antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

Riesgos residuales

Aunque utilice este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, sigue habiendo riesgos potenciales de lesiones y daños. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la estructura y el diseño de este producto:



1. Defectos de salud derivados de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos de tiempo o no se gestiona adecuadamente y no se mantiene correctamente.
2. Lesiones y daños materiales debidos a la rotura de las herramientas de aplicación o al impacto repentino de objetos ocultos durante su uso.
3. Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos voladores.













ADVERTENCIA Este producto produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar este producto.

EXPLICACIONES Y SÍMBOLOS, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

	Precaución / Advertencia
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Lleve protección auditiva cuando utilice el producto.
	Lleve protección ocular cuando se utilice el producto.
	No exponga el cortabordes a la humedad. No trabaje cuando esté lloviendo y no corte hierba mojada.
	Mantenga alejados a los transeúntes. Podrían resultar heridos por los objetos arrojados.
	Atención El dispositivo de corte sigue girando después de apagar el motor.
	Manteng alejados a los transeúntes
	Retire la batería antes de reparar el aparato.
	El producto cumple las directivas europeas aplicables y se ha realizado un método de evaluación de la conformidad con dichas directivas.

	<p>Símbolo RAEE. Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones para ello. Consulte la normativa local de reciclaje.</p>
	<p>Nivel de potencia acústica garantizado</p>

Símbolos de advertencia en la batería y el cargador

	<p>No tirar al agua.</p>
	<p>No arrojar al fuego.</p>
	<p>No exponga la batería a la luz solar intensa durante periodos prolongados. No la deje sobre objetos calientes (máx.40°C).</p>
 Li-ion	<p>Las baterías contienen Li-ion. No tire las baterías usadas a la basura doméstica. Consulte la normativa local de reciclaje al respecto.</p>
	<p>El cargador es sólo para uso en interiores.</p>
	<p>Doble aislamiento.</p>
	<p>Protección 3,15A limitada con B0Q-SP07-2040ZZ, B0Q-SP06-20ZA.</p>
	<p>Protección 5A limitada con B0Q-SP07-2040ZA.</p>
	<p>Lea el manual de instrucciones</p>
	<p>Lea el manual de instrucciones</p>


Datos técnicos

Número de modelo	1594649 (NOF-GT-250/20-E)
Velocidad en vacío	8000 tr/min
Anchura de corte	250 mm
Línea de corte día.	1.2 mm
Nivel de presión sonora(L_{pA}) en la posición del operador:	70,1 dB(A) K=3.0 dB(A)
Nivel sonoro de potencia(L_{WA})	87(A) K=0.86 dB(A)
Valor garantizado	$L_{WA} = 94$ dB(A)
Peso neto	2.0kg
Vibraciones	$a_h = 2,568$ m/s ² K=1,5 m/s ²

Rango de temperatura ambiente para el uso de la herramienta y la batería: 4°C a 40°C

Rango de temperatura ambiente recomendada para el sistema de carga durante la carga: 4°C a 40°C

Información sobre la batería:

B0P-SP07-20ZM	20V  2000mAh con 5 celdas Li-Ion
B0P-SP06-20ZK	20V  4000mAh con 10 celdas Li-Ion
B0P-SP06-20ZH	20V  5000mAh con 10 celdas Li-Ion
B0P-SP06-20ZZ	20V  8000mAh con 10 celdas Li-Ion

Información sobre el cargador:

B0Q-SP07-2040ZA	Entrada: 220-240V~, 50/60Hz, 65W, Salida: 21V  4A
B0Q-SP06-20ZA	Entrada: 220-240V~, 50-60Hz, 120W, Salida: 20V  2.4A
B0Q-SP07-2040ZZ	Entrada: 220-240V~, 50-60Hz, 130W, Salida: 20V  4,5A max

Información:

- que el valor o los valores totales de vibración declarados y el valor o los valores de emisión de ruido declarados se han medido con arreglo a un método de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra;
- que el (los) valor(es) total(es) de vibración declarado(s) y el (los) valor(es) de emisión de ruido declarado(s) también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia:

- las emisiones de vibraciones y ruidos durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las modalidades de utilización de la herramienta, y del tipo de materiales

sobre los que trabaja; y

- es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en los que la herramienta se apaga y en los que está funcionando en vacío, además del tiempo de activación).
- El operador debe llevar protección auditiva.

Montaje e instalación

Montaje de la pantalla de seguridad (Fig A)



ADVERTENCIA La pantalla de seguridad debe estar correctamente instalada. Proporciona una protección parcial contra el riesgo de objetos arrojados al operador y otros.



ADVERTENCIA Si no está correctamente instalada, pueden producirse daños en la unidad (incluyendo fallo del motor).

1. Retire los cuatro tornillos de montaje de la carcasa del motor.
Nota: Vienen premontados de fábrica en la carcasa del motor para ayudar al usuario final a encontrarlos rápidamente y saber para qué sirven.
2. Coloque la protección de seguridad en la carcasa del motor.
3. Fije la protección de seguridad en su sitio utilizando cuatro tornillos

Montaje de la empuñadura auxiliar (Fig. B)

1. Afloje el pomo y retírelo junto con el perno de la empuñadura delantera.
2. Alinee el asa delantera con el soporte y fjela.
3. Introduzca el perno desde la derecha a través de la abertura. Asegúrese de que la cabeza del perno se asienta correctamente en la forma rebajada del soporte y, a continuación, apriete el pomo.

Ajuste de la empuñadura auxiliar (Fig. C)

Ajuste el ángulo de la empuñadura auxiliar para facilitar el manejo y evitar la pérdida de control:

1. Afloje el pomo y mueva la empuñadura hacia arriba o hacia abajo.
2. Apriete el pomo para fijar la empuñadura auxiliar en la posición ajustada.

Montaje del protector de flores (Fig D)

El protector de flores está diseñado para proteger flores, árboles, muebles de jardín, etc, que permanecen en su área de corte.

1. Alinee el protector de la flor con la ranura correspondiente del cabezal del aparato.
2. Asegúrese de que quede bien colocado.

Ajuste del ángulo de funcionamiento del cabezal de corte (Fig. E)

El cabezal de corte de este dispositivo puede fijarse en 5 posiciones distintas de forma rápida.

1. Pise el pedal con el pie. Mientras tanto, incline la barra de accionamiento.

2. Cuando se acerque a la posición deseada, suelte el pie del pedal
3. Siga moviéndose, la lengüeta del pedal caerá en la posición deseada. En este momento, el cabezal de corte se ha fijado en un nuevo ángulo.

Función de borde (Fig F)

1. Ajuste el cabezal del cortabordes a 90 grados para cortar bordes pulsando el botón de bloqueo.
2. Gire el protector de flores hasta un ángulo de 90°.

Alimentación automática de cable de corte.

El equipo cuenta con un sistema totalmente automático de alimentación del cable. Este se extenderá y ajustará a longitud adecuada automáticamente cada vez que encienda la máquina. Asegúrese de que la bobina ha dejado de moverse por completo antes de volver a encender la recortadora.

- Primer uso



ADVERTENCIA ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO, LEA LA SECCIÓN "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" QUE SE ENCUENTRA AL PRINCIPIO DE ESTE MANUAL, INCLUIDO TODO EL TEXTO QUE APARECE BAJO EL SUBTÍTULO CORRESPONDIENTE.

Carga de la batería (Fig. I)



NOTA: la batería estará completamente cargada después de 60 ó 90 minutos. Retírela del del cargador después de que se haya cargado completamente. Diferentes celdas de batería, necesitan diferentes tiempos de carga.



NOTA: las baterías se entregan con una carga parcial. Debe ser cargada completamente antes del primer uso.



NOTA: asegúrese de que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la etiqueta del aparato. cargador.

1. Conecte el cargador a una fuente de alimentación. El LED rojo se encenderá.
2. Para insertar la batería en el cargador, alinee los nervios elevados de la batería con las ranuras del cargador y, a continuación, empújela. (Fig. J)
3. La luz LED verde del cargador parpadeará continuamente durante la carga normal.
4. Una vez finalizada la carga, se encenderá el LED verde.

Preste especial atención al utilizar la máquina por primera vez: concéntrese y dedique toda su atención a este primer uso. Realice la primera prueba en un espacio libre, sin obstáculos ni elementos circundantes.

Antes de operar la máquina



ADVERTENCIA: El cargador y la batería están especialmente diseñados para funcionar juntos, por lo que no intente utilizar ningún otro dispositivo. No introduzca ni permita nunca que se introduzcan objetos metálicos en las conexiones del cargador o de la batería, ya que de lo contrario se produciría un fallo eléctrico y un peligro.



NOTA: La batería viene parcialmente cargada. Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez, idealmente durante al menos 60 minutos.

- Desconecte siempre el enchufe del cargador de la red eléctrica antes de extraer o conectar la batería al cargador.
- No cargue nunca la batería cuando la temperatura ambiente sea inferior a 5°C o superior a 45°C.
- No recargue nunca una batería inmediatamente después de una carga rápida. Esto podría sobrecargar la batería, reduciendo así la vida útil de la batería y del cargador.
- Deje descansar el cargador durante al menos 15 minutos entre las sesiones de carga continua.

Comprobar la capacidad de la batería



¡Atención! La batería debe adquirirse por separado, no se incluye en la caja.

Cargue la batería antes de ponerla en funcionamiento cuando su nivel de carga sea medio o bajo.

Procedimiento de carga



¡Atención! El cargador debe adquirirse por separado, no se incluye en la caja.

1. Deslice la batería en la base del cargador para realizar las conexiones.
2. Conecte el cargador de baterías a la red eléctrica. El indicador luminoso se iluminará en rojo para indicar que se ha iniciado la carga.
3. Cuando la carga se haya completado, la luz cambiará a verde. La batería está ahora completamente cargada, desenchufe el cargador y retire la batería.

Indicador luminoso de carga

Consulte el manual del cargador.



Advertencia Cuando las baterías se agoten tras un uso continuado o una exposición directa al sol o al calor, deje que se enfríen antes de volver a cargarlas para alcanzar su capacidad máxima.

Para obtener la máxima duración de la batería

1. Nunca deje que la batería se descargue completamente antes de recargarla.
2. Cárguela siempre que se esté agotando, o la herramienta no esté funcionando correctamente.
3. Evite realizar cargas cortas. Asegúrese de que la batería está completamente cargada cada vez por permitiendo que el cargador termine su ciclo de carga completo.
4. Evite guardar objetos sueltos, como tornillos, clavos, etc., junto a las baterías, ya que podrían dañarlas.
5. Elementos similares pueden provocar un cortocircuito en las baterías y causar un incendio o una explosión.
6. Desenchufe siempre el cargador cuando no lo utilice y guárdelo en un lugar seco y seguro.
7. Evite cargar o almacenar la batería a temperaturas inferiores a 4°C y superiores a 40°C.
8. Enfríe la batería caliente de una herramienta recién utilizada durante aproximadamente 30 minutos antes de intentando recargar.

Extracción e inserción de la batería

Para insertar la batería (Fig G)

Alinee la batería con el receptáculo del dispositivo. Empuje la batería hacia él hasta que oiga un clic. Significa que la batería se ha bloqueado en su posición.



ADVERTENCIA: asegúrese de que la herramienta está "APAGADA".

Para extraer la batería de la herramienta (Fig. H)

Presione el botón de liberación de la batería hacia abajo y tire de ella para extraerla.

ENCENDIDO Y APAGADO



ADVERTENCIA

Antes de poner en funcionamiento el aparato, retire piedras, trozos de madera sueltos y otros objetos de la zona de corte.

Para encender (Fig I)

1. Sujete el producto firmemente con ambas manos.
2. Para encender la máquina, empuje el botón de seguridad hacia delante con el pulgar y manténgalo en su sitio; a continuación, pulse el interruptor principal.

Para apagar

Suelte el interruptor principal.



ADVERTENCIA: El cortabordes funciona durante varios segundos después de haber sido desconectado.



NOTA: Apague siempre el cortabordes antes de colocarlo en el suelo.



NOTA: No transporte la recortadora por el interruptor principal.

Para aumentar la longitud de hilo

El cortabordes viene con un carrete de hilo completo, que se va desgastando a medida que va cortando.

1. Encienda el dispositivo, la hilo se alargará automáticamente por la fuerza centrífuga.
2. Apague y vuelva a encender hasta que el hilo alcance la longitud adecuada.
El hilo será cortado a la longitud correcta por la cuchilla del protector de seguridad.

Ajuste de la longitud del tubo telescópico.

Ajuste de la altura del asa

1. Paso 1. Afloje el casquillo de cierre en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Paso 2. Ajuste la longitud del bastón a la altura de su cuerpo.
3. Paso 3. Apriete el casquillo de cierre en sentido de las agujas del reloj

Operación



ADVERTENCIA: No se exceda y mantenga el equilibrio en todo momento, asegúrese siempre de estar bien apoyado cuando corte en pendientes, y opere el producto caminando, nunca corriendo.

Utilice siempre calzado resistente y pantalones largos mientras maneja la máquina.

No toque las piezas móviles peligrosas antes de desconectar la máquina de la red eléctrica y las piezas móviles peligrosas se hayan detenido por completo.

No utilizar nunca la máquina con protecciones o escudos defectuosos, o sin dispositivos de seguridad.

Consejos de trabajo

Cortar la hierba (Fig J&K)

1. Sujete siempre el cortabordes a una distancia segura del cuerpo y adopte una postura segura.
2. Encienda el aparato.
3. Sujete el cortabordes en un ángulo de unos 20° con respecto al suelo y guíelo con un movimiento semicircular alrededor de su posición de pie.



NOTA: Para un buen rendimiento de corte, corte la hierba alta por etapas. Empezando por la punta. (Fig L)

Recorte de bordes (Fig M&N)

Este cortabordes no sólo se puede utilizar para recortar la hierba, sino también para cortar el borde del césped. Especialmente, cuando el borde del césped está cerca de una pared, valla, etc.

La función de ribeteado de este dispositivo es muy útil para hacer frente a este tipo de situaciones.

1. Pulse el botón de conversión de la función de borde y manténgalo pulsado.
2. Gire la palanca de mando 90° para cambiar su función al modo de canteado. A continuación, suelte el botón

oculto de la función de borde para bloquearlo.
Ahora podrá recortar bordes y ángulos rectos del césped.

CONSEJOS

1. Para obtener los mejores resultados, no corte hierba mojada, ya que tiende a adherirse al cabezal de corte y al protector, impide la descarga adecuada de los recortes de hierba y podría provocar que usted resbale y caiga.
2. Preste especial atención cuando realice el trabajo cerca de árboles y arbustos. El cabezal de corte podría dañar la corteza sensible, y dañar los setos.
3. Utilice el protector de flores para evitar que el dispositivo de corte entre en contacto con objetos duros como paredes y bordillos.
4. Si desea descansar un rato durante el trabajo, busque un terreno llano y ajuste la empuñadura de accionamiento en ángulo recto.

Sustitución de la bobina de hilo de nailon (Fig. O)



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier montaje. Asegúrese siempre de que la batería ha sido retirada. Si el hilo de corte de nylon está roto y necesita reemplazar el carrete:

1. Presione las dos lengüetas del dispositivo de bloqueo de la tapa del carrete y retire la tapa.
2. Retire el carrete viejo de la tapa del carrete
3. Limpie cualquier resto de suciedad o hierba.
4. Coloque el carrete nuevo en el alojamiento del carrete, y enhebre el hilo en el orificio.



ADVERTENCIA: No utilice nunca acero, alambre, cuerda, cordel, etc. que puedan romperse y convertirse en un objeto arrojado peligroso.

El uso de un hilo de corte distinto al especificado puede provocar el sobrecalentamiento o el deterioro de la herramienta. Utilizar siempre piezas de recambio originales para la sustitución. nunca sustituir los medios de corte no metálicos por medios de corte metálicos.



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de reparación, extraiga siempre la batería y espere hasta que la cuchilla de corte se haya detenido.

1. No rocíe la unidad con agua. La entrada de agua puede dañar la batería y el motor eléctrico.
2. Limpie la unidad con un paño, cepillo de mano, etc.
3. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que el equipo está en condiciones seguras de funcionamiento;
4. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por seguridad.

Enrollado de hilo (Fig P)

NOTA: Si desea enrollar el hilo usted mismo, encontrará las instrucciones a continuación:

Sin embargo, NO se recomienda el enrollado manual, ya que si el hilo no se enrolla correctamente puede provocar un mal funcionamiento del sistema de alimentación de la recortadora. Por este motivo, se recomienda

encarecidamente a los usuarios que utilicen bobinas ya enrolladas.

1. Sujete los extremos sueltos del sedal con una mano, introduzca un extremo del sedal en la ranura del carrete.
2. Enrolle el hilo siguiendo las flechas de dirección de la carcasa del carrete y enganche los dos extremos en las ranuras laterales.

Mantenimiento de la batería:

Utilice los siguientes procedimientos para permitir un uso óptimo de la batería:

1. Proteja la batería contra la humedad y el agua.
2. Almacene la batería sólo dentro de un rango de temperatura de 4°C a 40°C. Por ejemplo no deje la batería en un vehículo ni la recortadora expuesta a la luz solar directa.
3. Limpie de vez en cuando las ranuras de ventilación de la batería con un cepillo suave, limpio y seco. A un tiempo de funcionamiento considerablemente más corto después de la carga es una indicación de que la batería está agotada y debe ser sustituida.
Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, cargue y descargue la batería una vez cada 6 meses.

Transporte

- TRANSPORTAR LA MÁQUINA

El transporte de la máquina puede requerir que cumpla ciertos requisitos de normativa local. Asegúrese de cumplirlos en caso de que existan.

Deje que la máquina se enfríe durante horas en el exterior antes de transportarla. Asegúrese de que la temperatura durante el transporte nunca estará fuera del intervalo de temperatura indicado en el capítulo almacenamiento. Proteja el producto de cualquier impacto fuerte o vibraciones fuertes que puedan producirse durante el transporte en vehículos. Asegure el producto para evitar que resbale o se caiga.

- TRANSPORTAR LAS BATERÍAS DE LITIO

Consulte el manual de instrucciones de la batería para obtener más información.

Almacenamiento

- GUARDAR LA MÁQUINA

Deje que la máquina se enfríe durante horas en el exterior antes de guardarla. Asegúrese de sujetar la unidad durante el transporte. Examine a fondo la unidad en busca de piezas desgastadas, sueltas o dañadas. Limpie el producto y retire toda la hierba antes de guardarlo. Guarde la máquina y la batería únicamente en un lugar limpio, seco y ventilado con una temperatura comprendida entre 4 °C y 24 °C. Cúbrela para mayor protección. No esponga el producto a la luz solar. Asegúrese de que el producto esté siempre protegido del frío y la humedad. Le recomendamos que utilice el embalaje original para guardarlo o que cubra el producto con un paño o una funda adecuados para protegerlo del polvo.

- GUARDAR LA BATERÍA

Asegúrese de que el nivel de carga de la batería es el recomendado en el manual de instrucciones de la batería. Consulta el manual de instrucciones de la batería para obtener más información.

Mantenimient

- Limpieza



No rocíe el aparato con agua ni lo sumerja en agua. Peligro de descarga eléctrica.

- ∫ Mantenga limpias las ranuras de ventilación, la carcasa del motor y las asas del aparato. Utilice un paño húmedo o un cepillo. No utilice productos de limpieza ni disolventes. De lo contrario, podría dañar irreparablemente el aparato.
- ∫ Después de cada sesión de recorte, retire la hierba y la tierra de la cubierta protectora y del conjunto de recorte.
- ∫ Para limpiar a fondo el conjunto de corte, retire el inserto de corte ver y utilizar un cuchillo afilado para limpiar el pasador.

- Sustitución

Sustitución del carrete de nylon



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier montaje. Asegúrese siempre de que se ha extraído la batería. Si la línea de corte de nylon se rompe y el carrete de nylon necesita ser reemplazado:

1. Presione los dos dispositivos de bloqueo de la tapa del carrete y retire la tapa. Retire el carrete viejo.
2. Pase el hilo nuevo o recargado por el orificio del cabezal de corte.
3. Coloque la bobina de hilo en el cabezal de corte.
4. Vuelva a colocar la tapa del carrete.



ADVERTENCIA: No utilice nunca acero, alambre, cuerda, cordel, etc. que puedan desprenderse y convertirse en un peligroso proyectil.

Accesorios Número de pieza / Piezas de repuesto:

Las siguientes piezas del producto pueden ser sustituidas por el consumidor. Las piezas de repuesto están disponibles en un distribuidor autorizado o a través de nuestro servicio de atención al cliente.

NOF-GT-250/20-E.41	Carrete
NOF-GT-250/20-E.42	Tapa del carrete

Solución de problemas



ADVERTENCIA Antes de realizar cualquier trabajo de reparación, retire siempre la batería y espere hasta que el hilo de corte se haya detenido completamente.



¡Atención!

- Las reparaciones inadecuadas pueden hacer que el producto funcione de forma insegura. Esto pone en peligro su vida y la de su entorno.
- Las averías que no puedan subsanarse con ayuda de la siguiente tabla sólo podrán ser subsanadas por una empresa especializada (centro de atención al cliente).
- Tenga en cuenta que cualquier reparación inadecuada también invalidará la garantía y puede acarrear costes adicionales.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales. Sólo estas piezas de repuesto están diseñadas y son adecuadas para el producto. El uso de otras piezas de repuesto no sólo anula la garantía, sino que también puede poner ser peligroso para el usuario y su entorno.

Avería/mal funcionamiento	Posible causa	Medidas correctoras
El aparato no arranca	¿Batería descargada?	Recargar la batería
	La batería no está puesta.	(Consulte las instrucciones de uso
	Interruptor de encendido/apagado defectuoso	De la batería y el cargador)
	Motor defectuoso	Inserte la batería
Funcionamiento intermitente	Contacto interno suelto	(Consulte las instrucciones de uso de la batería y el cargador)
	Interruptor de encendido/apagado (2) defectuoso	Enviar al centro de servicio para reparar
Mucha vibración/Ruido fuerte	Montaje de corte sucio	Enviar al centro de servicio para reparar
	Motor defectuoso	Enviar al centro de servicio para su reparación
Mal resultado de corte	Montaje de corte sucio	Limpiar el conjunto de corte
	La batería no está completamente cargada	Recargar la batería

Fin de la vida



Los productos eléctricos no deben desecharse con los productos domésticos. Los productos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para que le asesoren sobre el reciclaje.

Condiciones Generales de Garantía – Herramientas a Batería

>> Duración de la GARANTÍA:

Nuestros productos tienen una garantía de dos (2) años a partir de la fecha de compra.

*Esto se reduce a 12 meses en caso de uso profesional.

*Esta garantía no cubre el uso con fines de alquiler.

>> Cobertura y limitaciones de la garantía

La garantía cubre la reparación o sustitución del producto que presente faltas de conformidad tras un uso normal, excluido el desgaste normal, durante el período de garantía.

>> Esta garantía queda excluida en caso de:

- uso inadecuado del producto;
- uso de piezas y accesorios no homologados o inadecuados;
- desmontaje y modificación del producto
- daños relacionados con la corrosión
- exposición del producto al hollín, humo, agentes químicos, agua, materiales corrosivos o ambientes corrosivos;
- choque, negligencia, modificación no autorizada, mal uso, incorporación o uso de piezas separadas;
- conexión a una fuente de alimentación inadecuada o tensión inadecuada;
- daños resultantes de un mantenimiento deficiente o falta de mantenimiento;
- usos del producto distintos de los indicados en el manual de usuario;
- modificación, eliminación, alteración o ausencia del marcado de identificación original del producto (marca, número de serie).

>> La garantía no cubre:

Piezas consumibles, a saber: correas, elementos cortantes (cuchilla, carbones, alambres, cadena de motosierra o podadora, etc.),

Es importante mantener y limpiar periódicamente su herramienta a batería: esto es garantía de un uso óptimo. Encuentre nuestros consejos en el apartado Mantenimiento - Limpieza.

>> Durante el periodo de garantía, cualquier solicitud deberá realizarla a su distribuidor o a través del Departamento de Atención al Cliente de ECLÓZ quien podrá orientarle en su planteamiento:

>> Contacte a ECLÓZ:

Correo electrónico: contact@ecloz.com

Línea de atención al consumidor: +33 (0)1.76.28.46.76

Déclaration UE de conformité

MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France

Produit : COUPE BORDURE À BATTERIE 20V 25CM
 Modèle de produit : 1594649 (NOF-GT-250/20-E)
 Marque déposée : Ecloz

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE relative aux machines (MD)

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 50636-2-91: 2014
 EN 62233:2008

Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (EMC)

- EN IEC 55014-1: 2021 - EN IEC 55014-2: 2021

Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

- IEC 62321-3-1: 2013 - IEC 62321-7-1: 2015
 - IEC 62321-4: 2013/ A1: 2017 - IEC 62321-7-2: 2017
 - IEC 62321-5: 2013 - IEC 62321-8: 2017
 - IEC 62321-6: 2015

Directive 2000/14/CE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments et modifié par la directive 2005/88/EC (OND)

Evaluation de la conformité acoustique voir Annex VI

- Niveau de puissance acoustique mesuré LWA 87 dB (A), K=0.86dB(A)
 - Niveau de puissance acoustique garanti LWA 94 dB (A)

Organisme notifié :

Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße
 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Date d'émission:

TERACT

MARQUE PASSION
 PRODUCTION

S.A.S. au capital de 7 000 000 Euros
 10 Rue Clément Ader CS 60611
 78519 RAMBOUILLET Cedex
 R.C.S. PARIS 438 183 170
 TEL. 01 34 94 19 22

2024-12-09

Signature:

MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France

Declaración de conformidad de la UE

MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France

Producto : Cortabordes a batería 20V 25CM
 Modelo de producto : 1594649 (NOF-GT-250/20-E)
 Marca registrada : Ecloz

La presente declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas (MD)

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 50636-2-91: 2014
 EN 62233:2008

Directiva 2014/30/UE relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética. (EMC)

- EN IEC 55014-1: 2021 - EN IEC 55014-2: 2021

Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. (RoHS)

- IEC 62321-3-1: 2013 - IEC 62321-7-1: 2015
 - IEC 62321-4: 2013/ A1: 2017 - IEC 62321-7-2: 2017
 - IEC 62321-5: 2013 - IEC 62321-8: 2017
 - IEC 62321-6: 2015

Directiva 2000/14/CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre y modificada por la Directiva 2005/88/CE. (OND)

Evaluación de la conformidad acústica véase el anexo VII

- Nivel de potencia sonora medido L_{WA} 87 dB (A), K=0.86 dB(A)
 - Nivel de potencia sonora garantizado L_{WA} 94 dB (A)

Organismo notificado :

Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1,
 70771 Leinfelden-Echterdingen


Fecha de publicación:

TERACT

2024-12-09

Firma:

MARQUE PASSION
 PRODUCTION
 S.A.S. au capital de 7 000 000 Euros
 10 Rue Clément Ader CS 60611
 78519 RAMBOUILLET Cedex
 R.C.S. PARIS 438 183 170
 TÉL 01 34 94 19 22



MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France